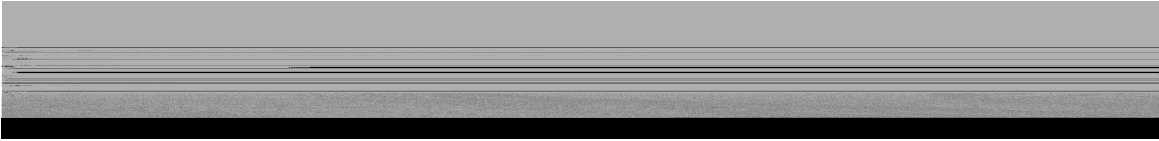


# THE AMBASSADOR



## THE AMBASSADOR

There are also opportunities for students to study in El Salvador. Interested students should go to the website [wv](#)

Students interested in a summer service trip to El Salvador should contact: [CRISPAZ.org](#)

The Summer 2004 Bridges to El Salvador program took place from June 14<sup>h</sup> to the 22<sup>nd</sup> under the directorship

**Virginia Picchetti**, Associate Professor of Italian, recently published Relational Spaces: Daughterhood, Motherhood, and Sisterhood in Dacia Maraini's Writings and Films. Virginia had a full year sabbatical in



## THE AMBASSADOR

### Full Membership May 2004

Cristina M. Alonso, Spanish; Leandra E. Barbuti, Spanish; Megan M. Cunningham, Spanish;

Laura C. Daniels, Spanish; Jessica L. DeVito, French; Sara E. Gausz, Spanish;

Daniel J. Golasa, Spanish; Rosa A. Manganaro, Spanish; Theresa A. Martin, Spanish;

Meredith A. McWilliams, Latin/Greek; David C. Nihen, Spanish; Christina A. Parlapiano,

Spanish; Laura T. Principio, Spanish; Kathryn G. Stroh, French; Kathleen Spring, French

### Associate Membership

Himedes V. Chicas, Spanish; Lauren M. Gobbo, Spanish; Susan E. Reeve, Spanish;

John F. Reutemann III, French; Luisana M. Ventura, Spanish

## NEW FACES

Welcome aboard!! The Department extends a hearty welcome to the three new Foreign Language TAs (here for one year under the sponsorship of the Institute of International Education, a division of the UN in New York) for 2004-2005. These are: 1) **French, Ms. (Ana s) Eglantine Hauser**, from France; 2) **Spanish, Ms. Silvana Losno**, our first TA from Argentina; and for the first time ever, we have a new TA in 3) **Arabic, Mr. Abdelilah Mahtat**, from Morocco.

## FAMILIAR FACES

GAs are degree seeking graduate students with a teaching assistantship from the University of Scranton who are normally here for 2 to 3 years. The Department of Foreign Languages and Literatures has two GA lines, one in Spanish and one in Japanese. The Spanish position is currently held by TA and GA veteran **Maggie Martínez**, who is working on her second Masters degree, in Education (her first is in Counseling). The Japanese line is occupied by **Rie Kubo**, now a second year graduate student in the Reading program in the Education department.

**Aracely Hernández of Oaxaca México** has completed her year as a TA in the Department. These were to have been her departing words:

*"The experience as a Spanish Teaching Assistant at the University of Scranton has expanded the outlook of my future through this academic and professional exchange. It has developed that inner strength and confidence that is needed to succeed as a teacher. The year has come to an end, and now it is time to go back home and share with others the knowledge acquired during this academic year. It is also time to thank all the professors of the Foreign Language Department for their guidance and support that made of this experience a worthwhile one. Thank you!"*

However, Aracely is back! She accepted a half-time Graduate Assistantship in the Education Department and has begun work on a Masters degree in Education. She also teaches a Spanish course for us.

## THE AMBASSADOR

**Sebastien Moulin**, France, has also completed his year as the French language TA at the University of Scranton. Here are Seb's thoughts:

*"Ironically, I came here to teach but I probably learned as much if not more than my students did. I learned a lot about others, other cultures and especially about myself. By coming to the US for a year, I probably made the best decision of my life. During this year as a teaching assistant at the University of Scranton, I met marvelous people, made great friends, visited fantastic places and lived incredible experiences. My first time in New York, I felt like a kid discovering a toy store. It is a feeling I will never forget.*

*However, the experience would not have been that perfect if it was not for the people I met and who took care of me from the first day to the last. I will never be grateful enough to the teachers and the staff of the Foreign Languages department for their help and support throughout this year.*

*Merci infiniment pour tout!!"*

And congratulations to **Marta Peinado Martín**, part-time teacher of Spanish and graduate student in Counseling. Marta finished her Masters degree in Summer 2004 and returned to her home in Seville, Spain. She is now back in the Scranton area working at Allied Services.

## FAMILIAR FACES IN NEW PLACES

**Emilie Dejonckheere**, the 2000-2001 French language TA, is now working on her PhD in French at Rice University in Houston, Texas.

**Juan Pablo Gil**, who replaced Prof. Ledford-Miller during her Fulbright year in Mozambique in 2001-2002, has completed his first year of graduate work toward his PhD in Spanish literature at the University of Chicago this spring. His spouse, **Kim Borchert**, who taught part-time here during 2001-2002, began work on her PhD studies in Spanish literature at the University of Chicago in January of this year.

**Virginie Le Francois**, French language TA for 2002-2003, was accepted into the graduate program in French at West Virginia University with a graduate assistantship that provided full tuition remission and a stipend to cover living expenses. However, Virginie had to turn down that Assistantship offer due to concerns about her father's health. She is currently in the process of completing her MA thesis about the extreme right in Great Britain, and has applied for a DEA degree in English in Paris for next year.

**Lucrecia Aoki** (formerly Lucrecia Cuautli-López, known to all of us as "Luki"), TA and GA from Puebla, Mexico, at the University from 1992 through 1998, is now living in Saitama-Ken, Japan with her husband Hiroyuki (also a former UofS graduate student, known here as "Hiro") and their two children, Kazuki Daniel, born January 2001, and Misaki Sophia born September 2003.

**Catalina Méndez Vallejo**, the Spanish TA for 2002-2003, has begun her second year of graduate studies in Linguistics at the Indiana University, Bloomington, IN. Catalina teaches Spanish at IU on a full graduate assistantship.

**Claudia Muñoz**, the Spanish language TA in 2000-2001, received her MA in Spanish at Syracuse University in 2003. She taught Spanish as an Adjunct Professor at Syracuse in 2003-2004 and returns to her home in

## THE AMBASSADOR

Puebla, Mexico in summer 2004.

**María Salceda**, our Spanish language TA in 1996-1997, finished her MA at Syracuse University this year, spring 2004. She hopes to find a teaching position in the US for 2004-2005 and plans to continue for her PhD in Spanish after that.

### FACULTY LED STUDY ABOARD PROGRAMS

Although plagued by serious health problems, **Njegos Petrovic**, Professor of French, again led a visit to Greece during the Spring Semester break from Saturday March 13 to Sunday March 21, 2004, along with Prof. **John Kallianiotis** from the Kania School of Management. Fifteen students, as well as several faculty members and other members of the Scranton community participated in the trip. Prof. **Joe Wilson** expects to continue the trip to Greece for the next several years.

**Bob Parsons** conducted the Seventh Annual January Intersession Study/Travel Tour to Guadalajara Mexico in January, 2004 with Prof. **Bob Kocis** of the Political Science department. The Guadalajara Study/Travel Tour is a three week trip in which students live with Mexican families and take courses at the Universidad del Valle de Atemajac (UNIVA). The highlight of the trip is a weekend tour of Mexico City which includes excursion to the Chapultepec palace, the famous Anthropological Museum, and the pyramids of Teotihuacán. Eighteen students participated in the 2004 trip. Two of them, Kelly Marek and Vanessa González, did service learning projects in Guadalajara at the Los Pinos orphanage, an option that will also be available to students during the Eighth Annual trip in January 2005. Prof. **Ledford-Miller** will replace Prof. Kocis, currently on leave from the University, for the 2005 trip.

### NEWS FROM OUR ALUMNI

**Elliott Gougeon** (German, 2003) spent the 2003-2004 academic year as a Fulbright Teaching Assistant in the city of Kaiserslautern, Germany, where he taught English in a German High School. In Fall 2004 Elliott will begin work toward his PhD in German at the University of Wisconsin at Madison, one of the nation's best programs in Germanic studies.

## THE AMBASSADOR

bank WestLB. Carlos reports that his foreign language skills, particularly his Portuguese, were very important in securing the job for him. Carlos had previously been employed at a mortgage company in Queens and the Bronx.

**Ana Lorena Bounds** (Spanish, 2003) will be teaching Spanish in grades nine through twelve at Pascack Valley High School beginning in September. She is enrolled in a special program called "Alternate Route" which allows her to teach and work on her teaching certification at the same time.

**Stephanie Longo** (Italian/French, 2003) has left Rutgers University and will pursue a MA in History at the University of Scranton.

**Kristy Petty** (IB/Spanish, 2002) has returned to Scranton from her Fulbright to Argentina. She is now working on her MBA in the KSOM at the University of Scranton.

**Sarah Martin** (Spanish, 2003) was the bilingual assistant for the Portuguese School at the Middlebury College 2004 summer immersion program. She is currently working on her Masters at the University of Georgia.

## THE AMBASSADOR

Magnus High School in Bardonia, NY. She will begin taking classes toward her Masters degree at St. Thomas Aquinas College in Fall 2004.

**Jill Williams**



## THE AMBASSADOR

**George Griffin**, Die Rheinische Friedrich Wilhelms Universität, Bonn, Germany. Full academic year.

**Maya Fridman**, Universidad de Barcelona, Spain. Full academic year.

**Tracy Granozio**, Universidad de Valencia, Spain. Fall semester.

**Laurie Horne**, Alma College program in Marbella, Spain. Summer 2003.

**Thomas Lavelle**, Universidad de Salamanca, Spain. Full academic year.

**Peter Secola**, St. Louis University, Madrid, Spain. Spring 2004.

**Liz Connolly**, St. Louis University, Madrid, Spain. Spring 2004.

**Laura Hagan**, University of Granada, Spain. Spring 2004.

**David Nihen**, Escuela de Negocios, Foro Europeo, Pamplona, Spain. Spring 2004.

### 2004-2005

**Sharon Secola**, Fundación José Ortega y Gasset, Toledo, Spain. Summer 2004.